

Erläuterungen zum Online-Fragebogen für Auszubildende nach dem Auslands-Praktikum in Leichter Sprache

1. Zweck vom Bericht über die Erfahrungen

Das ist ein Bericht.

Über Ihre Erfahrungen im Auslands-Praktikum.

Der Bericht gibt dem EU-Programm Erasmus+ wichtige Informationen.

Damit helfen Sie den Teilnehmern, die in Zukunft so ein Auslands-Praktikum machen wollen.

Außerdem kann damit das Programm immer besser gemacht werden.

Bitte füllen Sie den Bericht aus.

Dafür sind wir Ihnen sehr dankbar.

Die Daten aus diesem Bericht unterliegen dem Daten-Schutz.

Was ist Daten-Schutz?

Viele Menschen wissen etwas über Sie.

Zum Beispiel kennt Ihr Arzt Ihre Krankheiten.

Ihren Namen oder Ihre Adresse kennen auch viele Menschen.

All das sind Daten.

Aber man darf nicht alle Daten an eine andere Person weiter erzählen.

Jeder Mensch hat nämlich das Recht, dass seine Daten geschützt sind.

Das nennt man: Daten-Schutz.

Der Datenschutz steht auch in mehreren Gesetzen.

Zum Beispiel dem Bundes-Datenschutzgesetz.

Weiter Informationen können Sie in der Erklärung zum Daten-Schutz nach lesen.

In diesem Bericht werden Ihnen viele Fragen gestellt.

Viele dieser Fragen können Sie durch Ankreuzen beantworten.

2. Angaben zum Teilnehmer und allgemeine Informationen

2.1 Vorname und Nachname

Am Ende des Berichts finden Sie Informationen zum Daten-Schutz.

2.2 Das Auslands-Praktikum im Ausland hat begonnen am

Das Datum, das Sie hier sehen, stimmt vielleicht nicht.

Wenn es nicht stimmt, fragen Sie die Person, die Ihr Auslands-Praktikum veranstaltet hat.

2.3 Das Auslands-Praktikum im Ausland war zu Ende am

Das Datum, das Sie hier sehen, stimmt vielleicht nicht.

Wenn es nicht stimmt, fragen Sie die Person, die Ihr Auslands-Praktikum veranstaltet hat.

2.4 Ihre E-Mail-Adresse

Am Ende des Berichts finden Sie Informationen zum Daten-Schutz.

Sagen Sie bitte Bescheid, wenn sich Ihre E-Mail-Adresse ändert.

2.5 Wie lange hat Ihre Ausbildung schon gedauert, als Sie das Auslands-Praktikum gemacht haben?

- 1
- 2
- 3
- 4
- Ausbildung abgeschlossen

2.6 Warum haben Sie das Auslands-Praktikum gemacht?

Bitte kreuzen Sie die Antwort an.

Sie dürfen auch mehrere Antworten ankreuzen.

- Um mein Können im Beruf zu verbessern.
- Um eine Zeit im Ausland zu leben.
- Um eine fremde Sprache zu lernen.
- Um neue Menschen kennen zu lernen.
- Um mein eigenes Können zu verbessern.
- Um besser zuhause eine Arbeit zu finden.
- Um besser im Ausland eine Arbeit zu finden.
- Um zu erfahren, wie man in anderen Ländern lernt.
- Ich wollte einen Teil meiner Ausbildung in einer fremden Sprache machen.
- Weil mir die Dauer von dem Auslands-Praktikum gefallen hat.
- Weil die aufnehmende Einrichtung gut war.
- Weil das Auslands-Praktikum gut zu meiner Ausbildung gepasst hat.
- Um Hilfe bei der Suche nach einer Unterkunft zu bekommen.

3 Qualität vom Auslands-Praktikum

3.1 Die Einrichtung im Ausland war ...

- eine Berufs-Schule
- eine Firma
- eine Berufs-Schule und eine Firma

3.2 Wie gut hat das Lernen in der Einrichtung im Ausland geklappt?

Bitte kreuzen Sie an.

	Sehr gut	Gut	Befriedigend	Schlecht	Sehr schlecht	Gab es nicht
Unterricht-Stoff	<input type="checkbox"/>					
Unterricht	<input type="checkbox"/>					

3.3

Bitte schreiben Sie auf,

- wo Sie das Auslands-Praktikum gemacht haben
- was Sie dort gemacht haben,
- was Sie dort gelernt haben,
- was bei dem Auslands-Praktikum besonders wichtig war.

3.4. Sie haben wichtige Erfahrungen gemacht.
Welche Erfahrungen sind das?

Gehen Sie auf gute wie auch auf schlechte Dinge ein.

3.5 Sollten andere Menschen auch in diese Einrichtung gehen?

- Ja
 Nein

3.6 Wie haben die entsendende Einrichtung und die Einrichtung im Ausland Ihnen
geholfen?
Bitte kreuzen Sie an.

	Stimmt genau	Stimmt nicht ganz	Ich weiß nicht genau	Stimmt nur wenig	Stimmt gar nicht	Gab es nicht
Ich hatte gute Hilfe bei der Suche nach einer Einrichtung im Ausland	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Die Einrichtung im Ausland war richtig für mich	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ich wusste immer genau, was ich machen sollte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ich hatte genug Zeit, um alles zu lernen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Meine Aufgaben hatten auch mit den Aufgaben zu Hause zu tun	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ich habe eine gute Arbeits-Ausrüstung bekommen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ich wusste wer mir im Auslands-Praktikum hilft	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Meine Entsende- Einrichtung hat mir im Auslands-Praktikum geholfen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4 Fähigkeiten in der Fremd-Sprache und Unterstützung beim Lernen der Sprache

4.1 Welche Sprache wurde bei dem Auslands-Praktikum hauptsächlich gesprochen?

- Bulgarisch
- Kroatisch
- Tschechisch
- Dänisch
- Niederländisch
- Englisch
- Estnisch
- Finnisch
- Französisch
- Deutsch
- Griechisch
- Ungarisch
- Irisch
- Italienisch
- Lettisch
- Litauisch
- Maltesisch
- Polnisch
- Portugiesisch
- Rumänisch
- Slowakisch
- Slowenisch
- Spanisch
- Schwedisch
- Albanisch
- Isländisch
- Luxemburgisch
- Mazedonisch
- Moldawisch
- Montenegrinisch
- Norwegisch
- Russisch
- Serbisch
- Türkisch
- Ukrainisch
- Aragonesisch
- Baskisch
- Bosnisch
- Bretonisch
- Katalanisch
- Korsisch
- Färöisch
- Schottisch-Gälisch
- Galizisch
- Limburgisch

- Norwegisch Bokmaal
- Norwegisch Nynorsk
- Sardisch
- Wallonisch
- Walisisch
- Esperanto
- Interlingua
- Andere Sprache

4.2 Vielleicht wurde eine andere Sprache gesprochen?
Welche war das:

4.3 Können Sie die Sprache jetzt besser sprechen?

- Ja
- Nein. Ich konnte die Sprache vorher schon sehr gut
- Nein

4.4 Haben Sie Hilfe beim Lernen der Sprache genutzt?

- Ja
- Nein

4.5 Wie viele Stunden haben Sie die Hilfe benutzt?

- weniger als 10 Stunden
- zwischen 10 und 30 Stunden
- zwischen 30 und 50 Stunden
- über 50 Stunden

4.6 Welche Hilfe haben Sie erhalten?

Sie dürfen mehrere Antworten ankreuzen

- Erasmus+ Online-Sprachkurs (OLS)
- Unterricht durch die entsendende Einrichtung
- Unterricht durch die Einrichtung im Ausland
- Unterricht durch die entsendende und durch die Einrichtung im Ausland
- Geld, um selber zu lernen, z.B. für Bücher
- Sonstiges

4.7 War der Online-Sprachkurs (OLS) hilfreich, um die Sprach-Kenntnisse zu verbessern?

- Ja
- Nein

4.8 Wie zufrieden waren Sie insgesamt mit dem Online-Sprachkurs OLS?

- Sehr zufrieden
- Zufrieden
- Weder zufrieden noch unzufrieden
- Unzufrieden
- Sehr unzufrieden

4.9 Wie zufrieden waren Sie damit, wie der Online-Sprachtest Ihre Sprach-Kenntnisse beurteilt hat?

- Sehr zufrieden
- Zufrieden
- Weder zufrieden noch unzufrieden
- Unzufrieden
- Sehr unzufrieden

4.10 Warum haben Sie keine Hilfe genutzt?

- Ich habe nicht nach Hilfe gefragt
- Ich brauchte keine Hilfe, weil ich die Fremd-Sprache gut genug konnte
- Ich hatte keine Zeit
- Es gab keine Hilfe
- Sonstiges
- Ich brauchte keine Hilfe, denn es ist meine Mutter-Sprache

4.11 Haben Sie während dem Auslands-Praktikums noch eine andere Sprache gelernt?

- Ja
- Nein

Welche Sprache war das?

4.12 Sprache 1

- Bulgarisch
- Kroatisch
- Tschechisch
- Dänisch
- Niederländisch
- Englisch
- Estnisch
- Finnisch
- Französisch
- Deutsch
- Griechisch
- Ungarisch
- Irisch
- Italienisch
- Lettisch
- Litauisch
- Maltesisch
- Polnisch
- Portugiesisch
- Rumänisch
- Slowakisch
- Slowenisch
- Spanisch
- Schwedisch
- Albanisch
- Isländisch

- Luxemburgisch
- Mazedonisch
- Moldawisch
- Montenegrinisch
- Norwegisch
- Russisch
- Serbisch
- Türkisch
- Ukrainisch
- Aragonesisch
- Baskisch
- Bosnisch
- Bretonisch
- Katalanisch
- Korsisch
- Färöisch
- Schottisch-Gälisch
- Galizisch
- Limburgisch
- Norwegisch Bokmaal
- Norwegisch Nynorsk
- Sardisch
- Wallonisch
- Walisisch
- Esperanto
- Interlingua
- andere Sprache

4.13 Wenn es eine andere Sprache war, welche Sprache war es:

4.14 Sprache 2

- Bulgarisch
- Kroatisch
- Tschechisch
- Dänisch
- Niederländisch
- Englisch
- Estnisch
- Finnisch
- Französisch
- Deutsch
- Griechisch
- Ungarisch
- Irisch
- Italienisch
- Lettisch
- Litauisch
- Maltesisch
- Polnisch

- Portugiesisch
- Rumänisch
- Slowakisch
- Slowenisch
- Spanisch
- Schwedisch
- Albanisch
- Isländisch
- Luxemburgisch
- Mazedonisch
- Moldawisch
- Montenegrinisch
- Norwegisch
- Russisch
- Serbisch
- Türkisch
- Ukrainisch
- Aragonesisch
- Baskisch
- Bosnisch
- Bretonisch
- Katalanisch
- Korsisch
- Färöisch
- Schottisch-Gälisch
- Galizisch
- Limburgisch
- Norwegisch Bokmaal
- Norwegisch Nynorsk
- Sardisch
- Wallonisch
- Walisisch
- Esperanto
- Interlingua
- Andere Sprache

4.15 War es eine andere Sprache?
Sagen Sie uns welche Sprache.

5 Bescheinigungen und Zeugnisse

5.1 Wurde das Auslands-Praktikum bescheinigt?

- Ja
- Nein

5.2 Welche Bescheinigung haben Sie erhalten?

- Leistungspunkte nach ECVET
- Europass Mobilität
- Zeugnis der Ausbildungs-Einrichtung (Nachweis auf regionaler Ebene Nachweis auf nationaler Ebene Zeugnis von der Einrichtung im Ausland)
- Aussagekräftige Bescheinigung für ein Praktikum
- Andere Bescheinigung

5.3 Mussten Sie nach dem Auslands-Praktikum noch einen Test machen?

- Oder eine Prüfung?
- Ja
- Nein
- erläutern Sie, welche andere

6 Ihre eigenen Fortschritte

6.1 Durch mein Erasmus+ Auslands-Praktikum kann ich das jetzt besser:

	Stimmt genau	Stimmt nicht ganz	Ich weiß nicht genau	Stimmt nur wenig	Stimmt gar nicht
Können in Mathematik, Naturwissenschaften und Technik	<input type="checkbox"/>				
Digitales Können (z.B. Nutzen von Internet, Arbeiten mit dem Computer)	<input type="checkbox"/>				
Besser lernen können	<input type="checkbox"/>				
Soziale Kompetenz und Bürgerschaft (z.B. mehr Anerkennung für unterschiedliche Kulturen, für Demokratie, Gerechtigkeit)	<input type="checkbox"/>				
Mehr Selbständigkeit (z. B. beim Planen und Erledigen von Aufgaben)	<input type="checkbox"/>				
Kulturelles Können (z.B. Sie können sich besser ausdrücken, Sie verstehen Kunst und Medien besser)	<input type="checkbox"/>				

6.2 Wegen meinem Auslands-Praktikums kann ich das besser:

	Stimmt genau	Stimmt nicht ganz	Ich weiß nicht genau	Stimmt nur wenig	Stimmt gar nicht
logisch denken und richtige Entscheidungen treffen	<input type="checkbox"/>				
Gute Lösungen finden, wenn etwas schwierig ist	<input type="checkbox"/>				
Aufgaben planen und machen	<input type="checkbox"/>				
in Gruppen arbeiten	<input type="checkbox"/>				

6.3 Durch mein Auslands-Praktikum...

	Stimmt genau	Stimmt nicht ganz	Ich weiß nicht genau	Stimmt nur wenig	Stimmt gar nicht
habe ich mein berufliches Können verbessert	<input type="checkbox"/>				
weiß ich besser über mein Können Bescheid	<input type="checkbox"/>				
weiß ich besser, was ich gut kann.	<input type="checkbox"/>				
Und was ich nicht so gut kann.	<input type="checkbox"/>				
kann ich besser mit Menschen aus anderen Ländern zusammen arbeiten	<input type="checkbox"/>				
kann ich besser mit neuen Situationen umgehen	<input type="checkbox"/>				
kann ich Informationen besser beurteilen	<input type="checkbox"/>				
kann ich anderen	<input type="checkbox"/>				



Erasmus+

Nationale Agentur
beim Bundesinstitut
für Berufsbildung

NABiBB
BILDUNG FÜR EUROPA

Menschen besser begegnen					
bin ich neugieriger auf neue Aufgaben	<input type="checkbox"/>				
möchte ich mehr am Leben teilnehmen als vorher	<input type="checkbox"/>				
interessiere ich mich mehr für das, was in der Welt passiert	<input type="checkbox"/>				
kann ich besser Entscheidungen treffen	<input type="checkbox"/>				
interessiere ich mich mehr für Europa	<input type="checkbox"/>				

7 Möglichkeiten beim Arbeiten und Lernen nach dem Auslands-Praktikum

7.1 Wegen meinem Auslands-Praktikum:

	Stimmt genau	Stimmt nicht ganz	Ich weiß nicht genau	Stimmt nur wenig	Stimmt gar nicht
Ich kann besser einen neuen Arbeitsplatz finden	<input type="checkbox"/>				
Ich weiß jetzt genau welchen Beruf ich machen möchte	<input type="checkbox"/>				
Ich kann besser überhaupt eine Arbeit finden	<input type="checkbox"/>				
Ich kann jetzt besser Aufgaben mit Verantwortung übernehmen	<input type="checkbox"/>				

7.2 Wie hat Ihr Auslands-Praktikum Ihre Sicht auf einen Beruf verändert?

	Stimmt genau	Stimmt nicht ganz	Ich weiß nicht genau	Stimmt nur wenig	Stimmt gar nicht
Ich kann mir gut vorstellen später im Ausland zu arbeiten	<input type="checkbox"/>				
Ich kann mir gut vorstellen später in dem Land zu arbeiten, in dem ich das Auslands-Praktikum gemacht habe	<input type="checkbox"/>				
Ich möchte gerne mit Menschen aus anderen Ländern zusammen arbeiten	<input type="checkbox"/>				

8 Ihre Vorbereitungen für das Auslands-Praktikum

8.1 Benötigten Sie ein Visum für Ihren Aufenthalt im Ausland?

Ein Visum ist eine Erlaubnis. Damit man in einem fremden Land sein darf.

- Ja
 Nein

8.2 Wie zufrieden waren Sie mit der Information zum Visum? Wie zufrieden waren Sie mit der Hilfe dabei?

	Sehr zufrieden	Zufrieden	Weder zufrieden noch unzufrieden	Nicht so zufrieden	Sehr unzufrieden	Das gab es nicht
Hilfe von der entsendenden Einrichtung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hilfe von der Einrichtung im Ausland	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8.3 Wie gut waren Sie während Ihres Auslands-Praktikums beteiligt?

	Sehr gut	Gut	Zufrieden stellend	Schlecht	Sehr schlecht	Das gab es nicht
Im Alltag der aufnehmenden Einrichtung	<input type="checkbox"/>					
Kontakt mit Auszubildenden oder Kollegen Kontakt mit Teilnehmern von einem Auslands-Praktikum	<input type="checkbox"/>					

8.4. Wie zufrieden waren Sie mit Ihrem Auslands-Praktikum?

	Sehr zufrieden	Zufrieden	Weder zufrieden noch unzufrieden	Nicht so zufrieden	Sehr unzufrieden
Der Dauer des Auslandsaufenthalts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sie konnten alles lernen was im Lernplan stand.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8.5 Hatten Sie einen Helfer bei der Einrichtung am Ort vom Auslands-Praktikums?

- Ja
 Nein

8.6 Wie zufrieden waren Sie mit der Hilfe durch den Helfer am Ort vom Auslands-Praktikums?

- Sehr zufrieden
 Zufrieden
 Weder zufrieden noch unzufrieden
 Nicht so zufrieden
 Sehr unzufrieden

8.7 Wie zufrieden waren Sie mit Hin-Reise und der Rück-Reise?

Wie zufrieden waren Sie mit der Unterkunft?

	Sehr zufrieden	Zufrieden	Weder zufrieden noch unzufrieden	Nicht so zufrieden	Sehr unzufrieden
Mit der Unterkunft	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mit der Reise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8.8 Waren Sie zufrieden mit den Vorbereitungen von den Einrichtungen?
Sagen Sie uns bitte was Sie nicht gut fanden.

9 Kosten

9.1 Hat das Geld gereicht, das Sie bekommen haben?

- Hat gar nicht gereicht
- Hat gereicht.
- War zu viel.
- 0-25 %
- 26-50 %
- 51-75 %
- 76-100 %
- Das weiß ich nicht.
- Ich wusste gar nicht, dass die entsendende Einrichtung Geld für mein Auslands-Praktikum bekommen hat.

9.2 Haben Sie noch Geld von anderen Stellen bekommen?

Sie dürfen mehrere Antworten ankreuzen.

- Geld vom Staat
- Geld von der entsendenden Einrichtung
- Arbeit während dem Auslands-Praktikum
- Geld von Anderen oder Darlehen
- Geld von der Familie
- Eigene Ersparnisse
- Geld von der Einrichtung im Ausland
- Geld von anderen Einrichtungen
- Kein zusätzliches Geld

10 Schluss-Folgerungen, eigene Anmerkungen und Empfehlungen

10.1 Wie zufrieden sind Sie mit der Hilfe bei Fragen, Beschwerden oder Problemen, die Sie erhalten haben?

	Sehr zufrieden	Zufrieden	Weder zufrieden noch unzufrieden	Nicht so zufrieden	Sehr unzufrieden
Mit der entsendenden Einrichtung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mit der aufnehmenden Einrichtung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

10.2 Wie zufrieden sind Sie insgesamt mit Ihrem Auslands-Praktikum?

- Sehr zufrieden
- Zufrieden
- Weder zufrieden noch unzufrieden
- Nicht so zufrieden
- Sehr unzufrieden

10.3 Möchten Sie außerdem noch etwas aufschreiben?

Damit können Sie helfen.

Damit Programm für andere Menschen besser wird.

11 Veröffentlichung der Informationen und der E-Mail-Adresse

11.1 Ich bin damit einverstanden, dass mein Bericht (oder ein Teil davon) veröffentlicht wird.

Dann können viele Leute den Bericht lesen.

- Ja, Sie dürfen auch meinen Namen und meine E-Mail-Adresse dazu schreiben.
- Ja, ohne meinen Namen und meine E-Mail-Adresse.
- Nein

11.2 Sie dürfen mir eine E-Mail schreiben:

- zu diesem Bericht
- zum Erasmus+ Programm
- zur Europäischen Union (EU)

- Ja
- Nein